

III COMMISSIONE PERMANENTE

(Affari esteri e comunitari)

S O M M A R I O

UFFICIO DI PRESIDENZA INTEGRATO DAI RAPPRESENTANTI DEI GRUPPI	90
ATTI DEL GOVERNO:	
Schema di decreto ministeriale concernente una variazione compensativa relativa ai capitoli n. 1174, 1081, 1613 e 2471 dello stato di previsione del Ministero degli affari esteri. Atto n. 506 (<i>Esame, ai sensi dell'articolo 143, comma 4, del regolamento, e conclusione – Parere favorevole</i>)	90
SEDE REFERENTE:	
Ratifica ed esecuzione del Protocollo di attuazione della Convenzione per la protezione delle Alpi del 1991 nell'ambito dei trasporti, fatto a Lucerna il 31 ottobre 2000. C. 5465 Peterlini, approvata dal Senato, e C. 5086 Brugger (<i>Seguito dell'esame e conclusione</i>)	91
Ratifica ed esecuzione del Protocollo opzionale alla Convenzione delle Nazioni Unite contro la tortura e altri trattamenti o pene crudeli, inumani o degradanti, fatto a New York il 18 dicembre 2002. C. 5466 Marcenaro, approvata dal Senato e C. 4765 Mecacci (<i>Seguito dell'esame e rinvio</i>)	92
Ratifica ed esecuzione dell'Accordo tra il Governo della Repubblica italiana e il Governo della Repubblica dell'India sul trasferimento delle persone condannate, fatto a Roma il 10 agosto 2012. C. 5521 Governo (<i>Seguito dell'esame e conclusione</i>)	92
ALLEGATO (<i>Emendamento</i>)	93

UFFICIO DI PRESIDENZA INTEGRATO DAI RAPPRESENTANTI DEI GRUPPI

Martedì 16 ottobre 2012.

L'ufficio di presidenza si è riunito dalle 14.20 alle 14.50.

ATTI DEL GOVERNO

Martedì 16 ottobre 2012. — Presidenza del presidente Stefano STEFANI. — Interviene il sottosegretario di Stato agli affari esteri, Staffan de Mistura.

La seduta comincia alle 14.50.

Schema di decreto ministeriale concernente una variazione compensativa relativa ai capitoli n. 1174, 1081, 1613 e 2471 dello stato di previsione del Ministero degli affari esteri.

Atto n. 506.

(Esame, ai sensi dell'articolo 143, comma 4, del regolamento, e conclusione – Parere favorevole).

La Commissione inizia l'esame dello schema di decreto ministeriale in titolo.

Stefano STEFANI, *presidente e relatore*, osserva che, per la seconda volta in poche settimane, la Commissione è chiamata ad esprimersi su uno schema di decreto ministeriale che, in applicazione dell'articolo 1, comma 02, rimodula alcune voci dello

stato di previsione del Ministero degli affari esteri.

Ricorda che tali variazioni non possono trasferire fondi dalle spese in conto capitale alle spese correnti, né pregiudicare il conseguimento delle finalità definite dalle relative norme sostanziali. Segnala quindi che l'atto in esame dispone, nel dettaglio, due variazioni compensative: l'importo di euro 3.089 è trasferito dal Programma 1.1 « Protocollo internazionale » al Programma 2.1 « Indirizzo politico », al fine di garantire la copertura finanziaria di sopraggiunte attività di traduzione; l'importo di euro 80.000 è trasferito dal Programma 1.7 « Promozione del sistema Paese » al Programma 1.8 « Presenza dello Stato all'estero tramite le strutture diplomatiche-consolari », al fine di consentire alle sedi all'estero di realizzare una serie di iniziative destinate alla promozione degli interessi italiani all'estero.

Al riguardo, rileva preliminarmente la gravosità di questa procedura che anche per importi così limitati prevede l'espressione di un parere parlamentare. Osserva, peraltro, che il trasferimento più rilevante risulta di natura meramente tecnica, dal momento che la finalità di spesa resta sempre quella della promozione dell'Italia nel mondo. Ne consegue, a suo avviso, una valutazione piuttosto perplessa sulla reale efficacia che, almeno per quanto concerne il bilancio della Farnesina, ha avuto la nuova impostazione dei conti pubblici per missioni e programmi.

Tornando al merito dell'atto in esame, affinché la Commissione possa esprimere con cognizione di causa il suo parere, chiede al rappresentante del Governo di chiarire quali siano state le principali iniziative a beneficiare del trasferimento dei fondi.

Il sottosegretario Staffan de MISTURA ribadisce le finalità del provvedimento in titolo, relative alla promozione del sistema Paese.

Stefano STEFANI, *presidente*, formula quindi una proposta di parere favorevole sul provvedimento in titolo.

Nessun altro chiedendo di intervenire, la Commissione approva quindi la proposta di parere favorevole, formulata dal relatore.

La seduta termina alle 14.55.

SEDE REFERENTE

Martedì 16 ottobre 2012. — Presidenza del presidente Stefano STEFANI. — Interviene il sottosegretario di Stato agli affari esteri, Staffan de Mistura.

La seduta comincia alle 14.55.

Ratifica ed esecuzione del Protocollo di attuazione della Convenzione per la protezione delle Alpi del 1991 nell'ambito dei trasporti, fatto a Lucerna il 31 ottobre 2000.

C. 5465 Peterlini, approvata dal Senato, e C. 5086 Brugger.

(Seguito dell'esame e conclusione).

La Commissione prosegue l'esame del provvedimento, rinviato nella seduta del 12 ottobre scorso.

Stefano STEFANI, *presidente*, avverte che la Commissione Bilancio, che nella seduta di venerdì scorso aveva formulato richiesta di relazione tecnica al Governo entro la giornata di ieri, ha espresso parere favorevole.

La Commissione delibera quindi di conferire il mandato al relatore, onorevole Narducci, di riferire in senso favorevole all'Assemblea sul provvedimento in esame. Delibera altresì di chiedere l'autorizzazione a riferire oralmente.

Stefano STEFANI, *presidente*, si riserva di designare i componenti del Comitato dei nove sulla base delle indicazioni dei gruppi.

Ratifica ed esecuzione del Protocollo opzionale alla Convenzione delle Nazioni Unite contro la tortura e altri trattamenti o pene crudeli, inumani o degradanti, fatto a New York il 18 dicembre 2002.

C. 5466 Marcenaro, approvata dal Senato e **C. 4765** Mecacci.

(Seguito dell'esame e rinvio).

La Commissione prosegue l'esame del provvedimento, rinviato nella seduta del 12 ottobre scorso.

Stefano STEFANI, *presidente*, avverte che la Commissione Bilancio, che nella seduta di venerdì scorso aveva formulato richiesta di relazione tecnica al Governo entro la giornata di ieri, ha ulteriormente rinviato l'espressione del parere di competenza.

Rinvia quindi il seguito dell'esame ad altra seduta.

Ratifica ed esecuzione dell'Accordo tra il Governo della Repubblica italiana e il Governo della Repubblica dell'India sul trasferimento delle persone condannate, fatto a Roma il 10 agosto 2012.

C. 5521 Governo.

(Seguito dell'esame e conclusione).

Stefano STEFANI, *presidente*, comunica che la Commissione Giustizia ha espresso parere favorevole e che la Commissione Bilancio ha apposto una condizione al parere favorevole espresso ai fini del ri-

spetto dell'articolo 81, quarto comma, della Costituzione. Avverte quindi di avere predisposto, in qualità di relatore, l'emendamento 3.1 di recepimento, di cui dà lettura (*vedi allegato*).

La Commissione approva l'emendamento 3.1 del relatore.

Stefano STEFANI, *presidente*, non essendo ancora pervenuto il parere dell'ulteriore Commissione competente in sede consultiva, sospende la seduta.

La seduta, sospesa alle 15.10, è ripresa alle 15.55.

Stefano STEFANI, *presidente*, comunica che è testé pervenuto il parere favorevole della Commissione Affari costituzionali.

Il sottosegretario Staffan de MISTURA esprime soddisfazione per la celere conclusione di questo *iter* di esame.

La Commissione delibera quindi di conferire il mandato al relatore, presidente Stefani, di riferire in senso favorevole all'Assemblea sul provvedimento in esame. Delibera altresì di chiedere l'autorizzazione a riferire oralmente.

Stefano STEFANI, *presidente*, si riserva di designare i componenti del Comitato dei nove sulla base delle indicazioni dei gruppi.

La seduta termina alle 16.

ALLEGATO

Ratifica ed esecuzione dell'Accordo tra il Governo della Repubblica italiana e il Governo della Repubblica dell'India sul trasferimento delle persone condannate, fatto a Roma il 10 agosto 2012 (C. 5521 Governo).

EMENDAMENTO

ART. 3.

Al comma 2, dopo le parole: dotazioni finanziarie aggiungere le seguenti: di parte corrente aventi la natura di spese rimodulabili ai sensi dell'articolo 21, comma 5, lettera b), della legge 31 dicembre 2009, n. 196,.

3. 1. Il Relatore.

(Approvato)